



Beschluss des Gemeindevausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. 312 Delibera n.

Sitzung vom 01.09.2026 seduta del

Uhr 19:00 ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzu- gang in modalità remota
Josef Gafriller	Bürgermeister - Sindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Doris Faller	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Katharina Puntaier	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin

Segretario/a: La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Verträge: Gewerbegebiet Kollmann II: Genehmigung des Endstandes betreffend das Projekt Fa. Möbel Kreativ GmbH zur Errichtung der primären Erschließungsanlagen - CUP H44H24000220007

Contratti: Zona per insediamenti produttivi Colma II: Approvazione dello stato finale riguardante il progetto della ditta Möbel Kreativ Srl per la realizzazione delle infrastrutture - CUP H44H24000220007

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 312 vom 01.09.2026

Verträge: Gewerbegebiet Kollmann II: Genehmigung des Endstandes betreffend das Projekt Fa. Möbel Kreativ GmbH zur Errichtung der primären Erschließungsanlagen - CUP H44H24000220007

Vorausgeschickt

- dass mit Beschluss des Gemeinderat Nr. 50 vom 21.11.2023 die Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes der Gemeinde Barbiano betreffend die Umwidmung der G.p. 1072/5 in Gewerbezone und Landwirtschaftsgebiet, der G.p. 1072/4 in Gewerbezone und öffentliche Grünfläche, der B.p. 692 in Gewerbezone und öffentliche Grünfläche, der B.p. 621 in Gewerbezone, der G.p. 1107/2 in Radweg, der G.p. 2875/1 in Radweg – Antragsteller Möbel Kreativ GmbH, gemäß den grafischen und technischen Unterlagen, ausgearbeitet von Ing. Roland W.M. Wimmer, Prot. Nr. 0009721 vom 10.11.2023, laut Gutachten der Landeskommision für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 27.04.2023, genehmigt wurde;

- dass die Fa. Möbel Kreativ GmbH sich bereiterklärt hat im Zuge der Erschließungsarbeiten auch die Verlegung eines unter der Staatsstraße sich befindenden Regenwasserrohres der Gemeinde, welches in Kollmann bereits aufgrund seiner geringen Größe zu Überschwemmungen geführt hat, zu übernehmen;

- dass die Fa. Möbel Kreativ GmbH ein Ausführungsprojekt bezüglich der Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet D2 in Kollmann, ausgearbeitet von Ing. Thomas Larcher und Geom. Gasser, am 2. Dezember 2024 vorgelegt hat, mit einer Gesamtkostensumme von 563.167,31 Euro, wobei 255.933,61 Euro die Arbeiten und technischen Kosten der Gemeinde betreffen;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 52 vom 19.12.2024 das vorgelegte Projekt genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 438 vom 19.12.2024 die Vereinbarung mit der Fa. Möbel Kreativ GmbH genehmigt wurde;

- dass die Gemeinde beim Amt für Handwerk und Gewerbegebiete am 20.12.2024, Prot. 12845/2024 einen Antrag um Gewährung einer Finanzierung der primären Infrastrukturen im Gewerbegebiet „Kollmann II“ im Sinne des Art. 35-septies des LG Nr. 15/1972 eingereicht hat, um ein Regenwasserrohr von der Einfahrt Saubach bis zum Eisack im Zuge der Erschließungsarbeiten verlegen zu lassen;

- dass mit Dekret 6778/2024 vom 04.06.2025 vom Amt für Handwerk und Gewerbegebiete eine Finanzierung im Ausmaß von 312.000 Euro gewährt hat;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 175 vom 30.04.2026 die vorgelegte Variante, welche Mehrkosten von 49.033,43 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer mit sich bringt, genehmigt wurde. Die Gemeinde, welche zusätzliche Beleuchtungsmaßnahmen ver-

Delibera della Giunta comunale n. 312 del 01.09.2026

Contratti: Zona per insediamenti produttivi Colma II: Approvazione dello stato finale riguardante il progetto della ditta Möbel Kreativ Srl per la realizzazione delle infrastrutture - CUP H44H24000220007

Premesso

- che con delibera del Consiglio comunale n. 50 del 21.11.2023 la modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico del Comune di Barbiano per quanto riguarda la riqualificazione della p.f. 1072/5 in zona per insediamenti produttivi e zona agricola, della p.f. 1072/4 in zona per insediamenti produttivi e verde pubblico, della p.ed. 692 in zona per insediamenti produttivi e verde pubblico, della p.ed. 621 in zona per insediamenti produttivi, della p.f. 1107/2 a pista ciclabile, della p.f. 2875/1 a pista ciclabile - richiedente Möbel Kreativ Srl, in base agli elaborati grafici e tecnici, elaborato dall'ing. Roland W.M. Wimmer, prot. n. 0009721 del 10.11.2023, secondo il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 27.04.2023 è stata approvata;

- che la ditta Möbel Kreativ Srl si è dichiarata la propria disponibilità di realizzare insieme con la costruzione delle infrastrutture anche una condotta per l'acqua piovana di proprietà del Comune poiché il tubo sotto la strada statale è troppo piccolo e si sono verificate ripetutamente piccole inondazioni;

- che il 2 dicembre 2024 la ditta Möbel Kreativ Srl ha presentato un progetto esecutivo per la realizzazione delle infrastrutture nella zona per insediamenti produttivi D2 a Colma, elaborato dal dott. Ing. Thomas Larcher e Geom. Christian Gasser, di un importo complessivo di 563.167,31 Euro, di cui 255.933,61 Euro riguardante i lavori e spese tecnici del Comune;

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 52 del 19.12.2024 è stato approvato il progetto presentato;

- che con delibera della Giunta Comunale n. 438 del 19.12.2024 è stato approvata la convenzione con la ditta Möbel Kreativ Srl;

- che il Comune ha presentato all'Ufficio Artigianato e aree produttive in data 20 dicembre 2024, prot. 12845/2024, una richiesta di concessione di un finanziamento per le infrastrutture primarie nella zona industriale "Kollmann II", ai sensi dell'art. 35-septies della Legge provinciale n. 15/1972, al fine di far posare una condotta per l'acqua piovana dall'ingresso di Saubach fino al fiume Eisack nell'ambito dei lavori di urbanizzazione;

- che con decreto n. 6778/2024 del 4 giugno 2025 l'Ufficio Artigianato e aree produttive ha concesso un finanziamento pari a 312.000 euro;

- che con delibera della Giunta comunale n. 175 del 30/04/2026 è stata approvata la variante presentata, che comporta costi aggiuntivi pari a 49.033,43 euro, IVA esclusa. Il Comune, che ha richiesto ulteriori interventi di illuminazione, si fa carico di un importo com-

langt hat, übernimmt davon insgesamt 5.213,81 Euro;

Festgestellt,

- dass der Bauleiter Geom. Christian Gasser am 25.08.2026, die Abrechnungsunterlagen vorgelegt hat:
- Endabrechnung der Arbeiten in Höhe von 505.056,70 Euro + MwSt.;
- Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten unterschrieben am 25.08.2026;
- Bescheinigung der technisch-verwaltungsmäßigen Abnahme von Ing. Philipp Kerschbaumer vom 10.07.2026;
- technische Dokumentation

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 19.11.2024.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018; Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer : Positiv fsCgdX3yNq14uKzaW4h4rfI9XILX31w+ixGnBaD1www=

Fachgutachten erstellt von Ulrike Mahlknecht : Positiv aEiEuOJEuTbW65zd96kN6CI5hPQxuWn4ql7bGK9-brO0=

Aufgrund

- des geltenden Haushaltsvoranschlages und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die vom Bauleiter Geom. Christian Gasser vorgelegte Endabrechnung, eingereicht am 25.08.2026, die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten unterschrieben von Geom. Christian Gasser am 25.08.2026 und die Bescheinigung der technisch-verwaltungsmäßigen Abnahme von Ing. Philipp Kerschbaumer vom 10.07.2026, für die Arbeiten betreffend das Projekt Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet D2 in Kollmann, mit Gesamtkosten des Projektes in Höhe von 593.507,60 Euro inkl. Technischer Spesen und Mehrwertsteuer, werden genehmigt.
2. Die Genehmigung der Gesamtkosten der Projektes von 593.507,60 Euro bestehend aus:
 - Arbeiten: 505.056,70 Euro
 - Arbeiten MwSt: 50.505,67 Euro
 - technische Spesen inkl. Fürsorgebeiträge: 32.009,28 Euro
 - technische Spesen MwSt.: 5.935,95 Euro
3. Die Abrechnung und die diesbezügliche Dokumentation an das Amt für Handwerk und Gewerbegebiete weiterzuleiten, zwecks Beitragsabrechnung.

plessivo di 5.213,81 euro;

Constatato,

- che il direttore dei lavori geom. Christian Gasser ha presentato il 25/08/2026 la documentazione finale:
- Conto finale dei lavori per un importo di 505.056,70 Euro + IVA;;
- Certificato di regolare esecuzione dei lavori firmato il 25/08/2026;
- Certificato di collaudo tecnico amministrativo dell'Ing. Philipp Kerschbaumer del 10/07/2026;
- documentazione tecnica

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 19.11.2024.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;

parere contabile rilasciato da Sonja Holzer :Positivo fsCgdX3yNq14uKzaW4h4rfI9XILX31w+ixGnBaD1w-ww=

parere tecnico rilasciato da Ulrike Mahlknecht :Positivo aEiEuOJEuTbW65zd96kN6CI5hPQxuWn4ql7bGK9-brO0=

Visti

- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di approvare il conto finale presentato il 25/08/2026, il certificato di regolare esecuzione dei lavori firmato il 25/08/2026, emesso dal geom. Christian Gasser, e il certificato di collaudo tecnico-amministrativo dell'ing. Philipp Kerschbaumer del 10/07/2026 riguardante i lavori per la realizzazione delle infrastrutture nella zona per insediamenti produttivi D2 a Colma, con costi complessivi del progetto di 593.507,60 Euro, inclusi spese tecniche e IVA.
2. Di approvare i costi complessivi del progetto di 593.507,60 Euro, tra cui
 - lavori: 505.056,70 Euro
 - lavori IVA: 50.505,67 Euro
 - spese tecniche e contributi previdenziali: 32.009,28 Euro
 - spese tecniche IVA: 5.935,95 Euro
3. Di inoltrare il rendiconto e la relativa documentazione all'Ufficio Artigianato e aree produttive, ai fini della rendicontazione del contributo.

4. Nach Eingang des Landesbeitrags auf dem Schatzamtskonto der Gemeinde Barbiano kann die Rechnungsstellung durch die Fa. Möbel Kreativ GmbH an die Gemeinde über den Betrag, welcher mit den Verpflichtungen 637/2024 und 440/2026, abzüglich des laut Vereinbarung vom 20.12.2024 der Gemeinde zustehenden Landesbeitrags, erfolgen.
5. Die Rechnung wird nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung des Auftrages durch den zuständigen Referenten vom Verantwortlichen des Dienstbereiches liquidiert und die Zahlung wird angeordnet.
6. Die Gemeinde ist gemäß Beschluss der Landesregierung 677 vom 08.08.2023 Artikel 8 verpflichtet, für geförderte Gewerbegebiete die urbanistische Nutzungswidmung als „Gewerbegebiet“ für mindestens 20 Jahre bei sonstigem Widerruf der Finanzierung und einer teilweisen Rückforderung beizubehalten.
7. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit die Endabrechnung unverzüglich eingereicht werden kann.
8. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindevorstand erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.
4. Ricevuto il contributo provinciale sul conto del Tesoro del Comune di Barbiano, la ditta Möbel Kreativ Srl potrà emettere la fattura al Comune per l'importo corrispondente agli impegni 637/2024 e 440/2026, al netto degli importi ai sensi dell'accordo del 20/12/2024.
5. Di liquidare la fattura dal responsabile del servizio, ordinando il pagamento a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare dell'incarico da parte dell'assessore competente.
6. Per le zone produttive agevolate il Comune è obbligato a mantenere per almeno 20 anni la destinazione urbanistica di "zona produttiva" a pena di revoca e parziale recupero del finanziamento, ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 677 del 08/08/2023.
7. Di dichiarare la presente deliberazione unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché il rendiconto finale possa essere presentato al più presto possibile.
8. Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Josef Gafriller

Ulrike Mahlknecht

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005